

BIBL. FAC. FILOL. - IST. GRECU
INV. Nr. ~~1150~~ 75

BIBLIOTECA
SIBIU

BIBLIOTECA
SIBIU

12.

ANUL III
DECEMBRIE
1 9 2 8

ROMÂNIA ILUSTRATĂ



E.M.

Juliu Maniu și Ion Mihalache, prinși în inelul partidului, pun Țara la cale.

Bibl. Institut. de inv. superior Sibiu
INV. Nr. 3149, 1970

Mw 2010

COMPTUAR GENERAL DE OPTICĂ S. PENCHAS & D. MANDEL

TELEFON 45/12 :: BUCUREȘTI—CALEA VICTORIEI No. 90 FOST 104 :: TELEFON 45/12
FURNIZORUL DIFERITELOR SPITALE ȘI AUTORITĂȚI DIN ȚARĂ

TOT FELUL DE APARATE
MEDICALE

MESE DE OPERAȚIE ȘI
EXAMINAT

PORT-IRIGATOARE
LAVOARE

DULAPURI ȘI MESE PENTRU
INSTRUMENTE

INSTALAȚII COMPLETE
DE SPITALE, SĂLI DE O-
PERAȚIE, LABORATOARE

MICROSCOAPE
ZEISS & REICHERT

INSTRUMENTE CHIRURGICALE
UMANE ȘI VETERINARE

SERINGI RECORD ȘI LŪER
SE SCHIMBĂ SERINGI RECORD

ARTICOLE OPTICE:
BINOCLE, LORGNETE, OCHELARI
NICHEL, DUBLÉ, BAGA, AUR,
MONOCLE

STICLE PENTRU OCHELARI
ZEISS, BUSCH, RODENSTOCK
CONF. PRESCRIPTIEI MEDICALE

TOT FELUL DE GRADE
PENTRU PETROL

TERMOMETRE
PENTRU LABORATOARE

ARTICOLE HIGIENICE

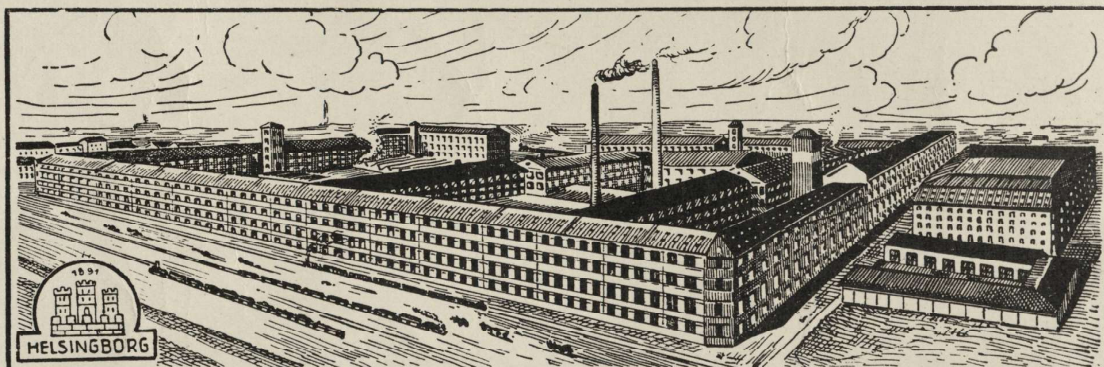
CIORAPI ELASTICI
BANDAJE HERNIARE
BANDAJE BARÈRE
APARATE ORTOPEDICE
PICIOARE ȘI MĂINI
ARTIFICIALE

ATELIER SPECIAL PENTRU
ORTOPEDIE, BANDAJERIE
ȘI CENTURI ABDOMINALE

TOT FELUL DE PANSAMENTE
ANTISEPTICE, INDIGENE ȘI
STRĂINE

APARATE ELECTRO-MEDICALE
DIATERMIE ȘI PANTOSTATE

INSTRUMENTE DENTARE



TRETORN

„TRETORN”

GALOȘI ȘI ȘOȘONI

SUNT
CEI MAI BUNI ȘI CEI MAI EFTINI

E. MARVAN

DECEMBRIE 1928

ROMÂNIA ILUSTRATĂ

ANUL III

ORGAN DE PROPAGANDĂ ROMÂNEASCĂ

ANUL III

Director: I. PETREANU

Inițiator, fondator și fost director al Agenției de
Informațiuni telegrafice „RADOR”

ORICE CORESPONDENȚĂ

se va adresa la Căsuța postală No. 87
Telefon 317/67

APARE LUNAR

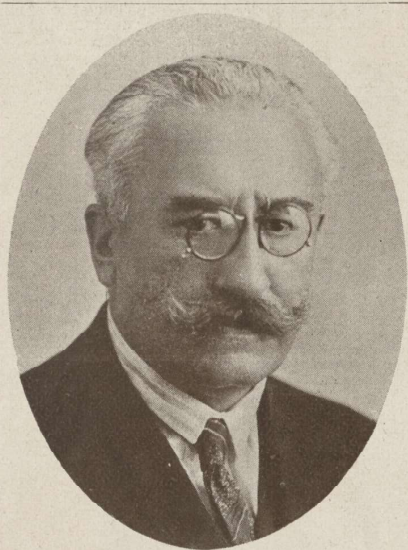
ABONAMENTE:

In țară lei 1200. — Pour l'Étranger lei 1200. —
Un exemplar lei 100



Juliu Maniu

Președinte al Consiliului de Miniștri
Président du Conseil des Ministres
President of the Council of Ministers
Minister Präsident



Dr. Al. Vaida Voevod

Ministru de Interne — Ministre de l'Intérieur
Home Minister — Minister des Innern

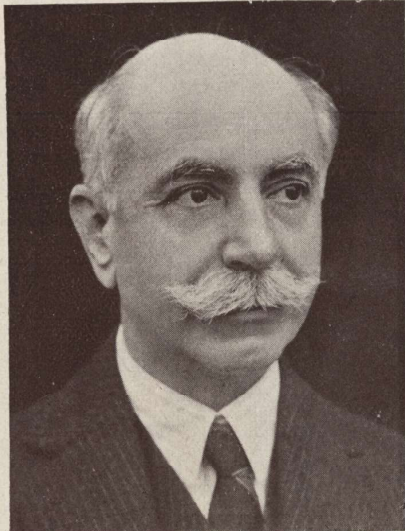


Ion Mihalache

Ministru de Agricultură și Domenii
Ministre de l'Agriculture et Domaines
Minister of Agriculture and Domains
Minister des Ackerbaus und Domänen

Noul Guvern

Le nouveau gouvernement. — The new government. — Die neue Regierung.



G. G. Mironescu
Ministru de Externe. — Ministre de l'Extérieur. —
Minister of the Foreign Office. — Minister des Aüssern.



Pan. Hallpa
Ministru al Lucr. Publice. — Ministre des Travaux Publics. —
Minister of Public Works. — Minister der Oeffentlichen Arbeiten.



Mihai Popovici
Ministru de Finanțe. — Ministre des Finances. —
Minister of Finances. — Finanz-Minister.



Virgil Madgearu
Ministru d Industrie si Comert. — Ministre de l'Industrie et du Commerce.
Minister of Industry and Trade. — Minister der Industrie und Handel.



Ion Răducanu
Ministru al Muncii. — Ministre du Travail. —
Minister of Labor. — Minister des Werkes.



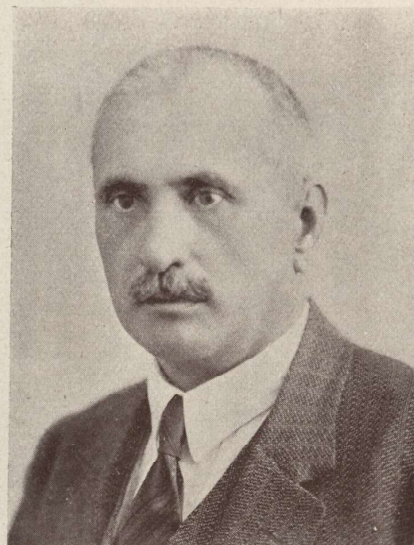
N. Costăchescu
Ministru al Instrucției Publice. — Ministre de l'Instruction Publique. —
Minister of the Public Instruction. — Minister der Oeffentlichen Schulen.

Noul Guvern

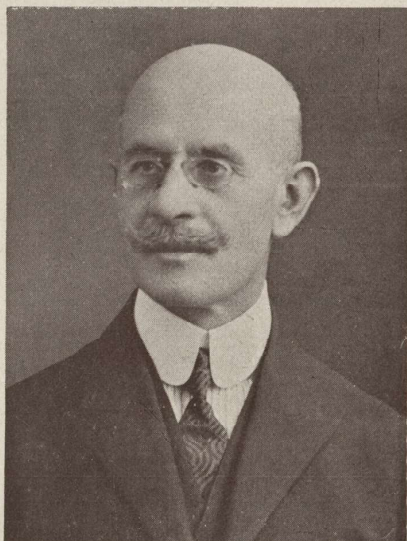
Le nouveau gouvernement. — The new government. — Die neue Regierung.



Gr. Iunian
Ministru al Justiției. — Ministre de la Justice. —
Minister of Justice. — Justiz-Minister.



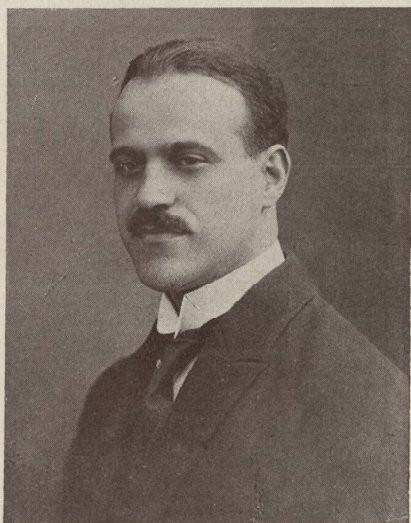
Aurel Vlad
Ministru al Cultelor și Artelor. — Ministre des Cultes et des Arts. —
Minister of Cults and Arts. — Minister des Kultus und der Künste.



General Alebra.
Ministru al Comunicațiilor. — Ministre des Communications.
Minister of Communications. — Minister des Verkehrs.



General H. Cihoschy
Ministru de Război. — Ministre de Guerre. — War Minister. —
Kriegs-Minister.



Voicu Nițescu
Ministru pentru Ardeal. — Ministre de Transilvanie. —
Minister of Transilvania. — Minister für Siebenbürgen.



Dr. Sever Dan
Ministru al Sănătății Publice. — Ministre de la Santé Publique. —
Minister of Public Health. — Minister der Sanität.

Noul Guvern

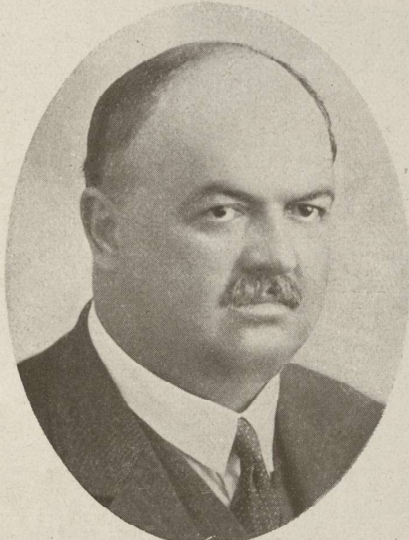
Le nouveau gouvernement. — The new government. — Die neue Regierung.



Sever Bocu
Ministru pentru Banat. — Ministre du Banat. —
Minister of Banat. — Minister für Banat.



N. Sauciuc Săveanu
Ministru pentru Bucovina. — Ministre de la Bucovina. —
Minister for the Bucovina. — Minister für die Bucovina.



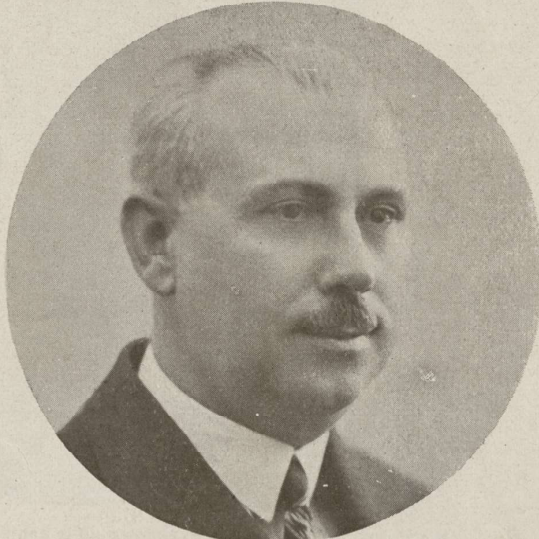
V. Potârcă
Sub-Secr. de Stat la Agricultură și Domenii
Sous secrétaire d'Etat à l'Agric. et Domaines
Under State Secretary at the Agric. and Domains
Unter Staats Sekretär des Acker. und Domänen



Ion Lugoșianu
Sub-Secr. de Stat la Președinția Consiliului de Miniștri
Sous Secr. d'Etat à la Présidence du Cons. des Ministres
Under State Secr. at the Presid. of the Council of Ministers
Unter Staats Sekretär beim Präsidium des Minister-Rates



Aurel Dobrescu
Sub-Secretar de Stat la Agricultură și Domenii
Sous Secrétaire d'Etat à l'Agric. et Domaines
Under State Secretary at the Agric. and Domains
Unter Staats Sekretär des Acker. und Domänen



D. R. Ioanțescu
Sub-Secretar de Stat la Interne. — Sous Secrétaire d'Etat à l'Intérieur
Home Under State Secretary. — Unter Staats Sekretär des Innern



Em. Mirto
Sub-Secretar de Stat la Interne. — Sous Secrétaire d'Etat à l'Intérieur
Home Under State Secretary. — Unter Staats Sekretär des Innern

Document Istoric

Document historique. -- Historical Document. -- Altes Schriftstück.



V. Goldiș, Episcopul Dr. Miron Cristea, Episcopul Dr. Hosu, Dr. Al. Valda-Voevod și Caius Brediceanu.

Delegația care a venit în România să predea Regelui Ferdinand, actul Unirii Transilvaniei cu Patria mamă.

La délégation qui est venue en Roumanie pour remettre au Roi Ferdinand l'acte de l'Union de la Transilvanie avec le vieux royaume.

The delegation who came in Roumania to present to the King Ferdinand the document of the Union of Transilvania with the old kingdom

Die Deputation welche nach Rumänien gekommen ist um dem König Ferdinand das Dokument der Vereinigung Transilvanien mit dem mütterlande zu überreichen.

Instantanee

Instantanéés. — Snap shot. — Schnell Aufnahme.



Juliu Maniu salută poporul adunat în fața casei sale.
salue le peuple amassé devant sa maison.
greeting the people gathered before his residence.
begrüsst das vor seinem Hause versammelte Volk.



Juliu Maniu salută poporul adunat în fata palatului regal.
salue le peuple amassé devant le Palais Royal.
greeting the people gathered before the Royal Palace.
begrüsst das vor dem Königlichen Palaste versammelte Volk.



Juliu Maniu în mijlocul reporterilor de presă la eșirea din palatul regal.
Juliu Maniu entouré de reporters de presse à la sortie du Palais Royal. — Juliu Maniu in the midst of paper reporters on leaving the Royal Palace. —
Juliu Maniu unter den Zeitungs Reporteuren beim Ausgang vom Königlichen Palaste.

Instantanee

Instantanées — Snap shot. — Schnell Aufnahme.



După depunerea jurământului, la palatul regal, automobilul D-lui Iuliu Maniu prins în mijlocul poporului.
 Après le serment au Palais Royal, l'automobile de M. Iuliu Maniu pris au milieu du peuple. — After taking an oath at the Royal Palace, the motor car of Mr. Iuliu Maniu caught among the people. — Nach dem Schwur am Königl. Palaste, das Auto des Herrn Iuliu Maniu vom Volke umfängen.



După depunerea jurământului, d-nii V. Madgearu și Ion Răducanu în mijlocul reporterilor de presă.
 Après la serment, M. M. V. Madgearu et Ion Răducanu au milieu des reporters de presse. — After taking an oath Messrs. V. Madgearu and Ion Răducanu among the press reporters. — Nach dem Schwur die Herren V. Madgearu und Ion Răducanu in mitten der Reporteure.

Vederi din Țară

Vues du Pays. — Views of the Country. — Landes Ansichten.



Mănăstirea „Sucevița“ în Bucovina.

Le monastere „Sucevita“ dans la Bucovina. — The monastery „Sucevița“ in the Bucovina. — Das Kloster „Sucevița“ in der Bukovina.

Caricatura

În așteptarea imprumutului!



CARTELUL CIL
Germani și Maghiari

Vaida Voievod.



Mih. Popovici



MIRONESCU



ION MIHALACHE

Pentru înfometati!



CINE DĂ MAI MULT?

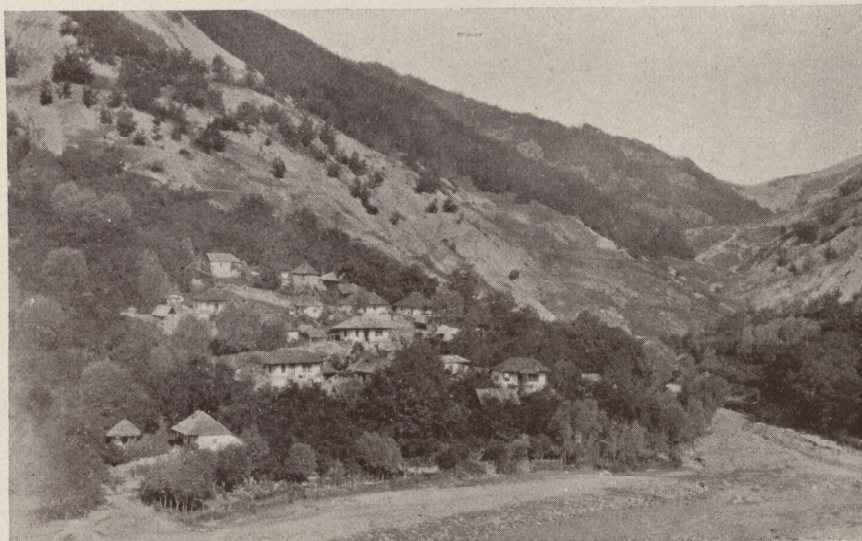
Cartelul Brătianu



PRIN NOI ÎNȘING.

Vederi din Țară

Vue du Pays. — Views of the Country. Landes Ansichten.



Vederea unui sat în munții Vrancei.
 Vue d'un village dans le montagnes Vrancei.
 A village in the mountains Vrancei.
 Ein Dorf in den Bergen Vrancei.



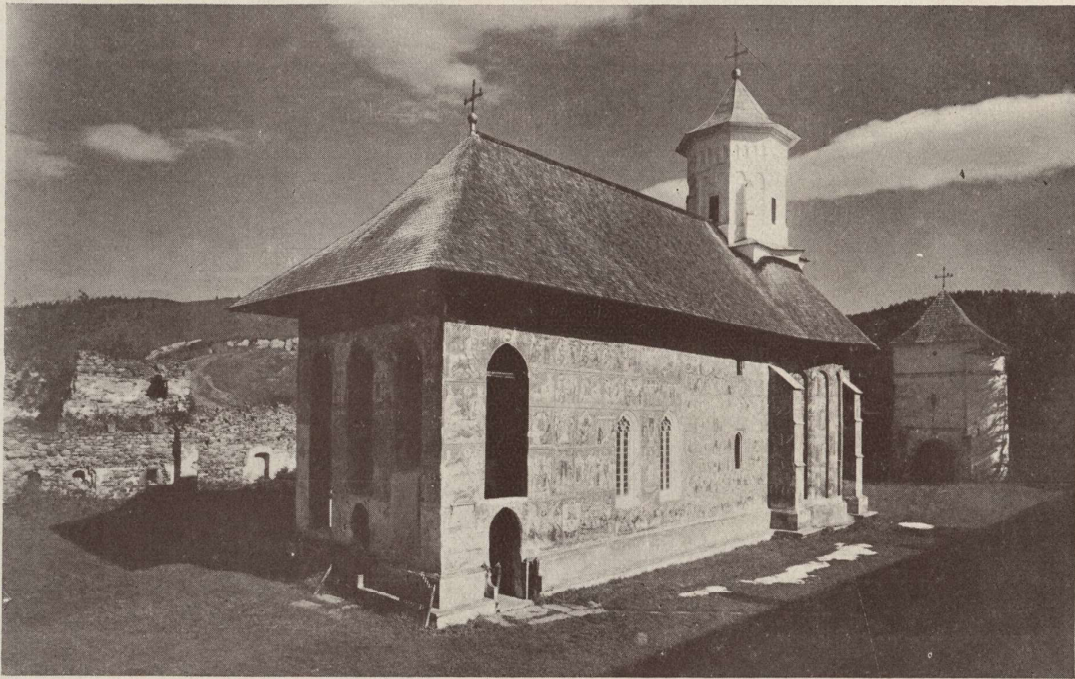
Biserică în munții Vrancei.
 Eglise dans les montagnes Vrancei.
 Church in the mountains Vrancei.
 Kirche in den Bergen Vrancei.



Biserică în munții Vrancei.
 Eglise dans les montagnes Vrancei.
 Church in the mountains Vrancei.
 Kirche in den Bergen Vrancei.

Vederi din Țară

Vues du Pays. — Views of the Country. — Landes Ansichten.



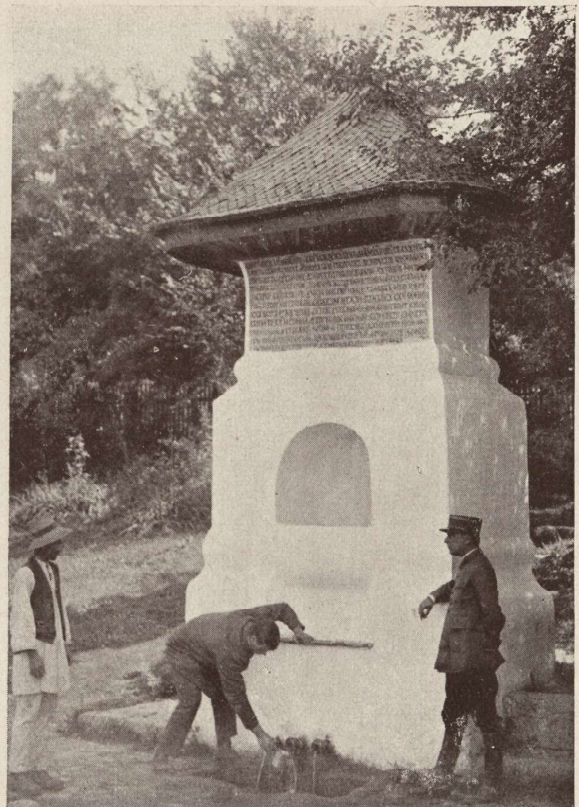
Mănăstirea „Moldavița“ în Bucovina.

Le monastère „Moldavița“ dans la Bucovina — The monastery „Moldavița“ in the Bucovina. — Das Kloster „Moldavița“ in der Bukowina.



Troia.

Le symbole de la Trinité.
Symbol of the Trinity.
Zeichen des heiligen Dreifaltigkeit.



Fântâna Meșterului Manole la Curtea de Argeș.
La fontaine du „Maître Manole“ à Curtea de Argeș.
The fountain of „Master Manole“ at Curtea de Argeș.
Der Brunnen des „Meister Manole“ in Curtea de Argeș.

Vederi din Țară

Vues du Pays. — Views of the Country. — Landes Ansichten.



In munții Buceci.
Dans les montagnes Buceci. — In the Buceci mountains. —
In den Buceci Bergen.



Aleie de brazi la Băile Felix.
L'allée de sapins aux bains Felix. — The fir path at the Felix-bath. —
Die Tannen Allée in den Felix Bädern.



Dela muncă spre casă.
La rentrée après le travail. — On his way home after the work. —
Am wege zuhause von der Arbeit.



Piața de fructe în centrul Brașovului.
La marché au fruits au centre de Brașov. — The fruit market in the
centre of Brașov. — Der Fruchtmarkt im Zentrum von Brașov.

Vederi din Țară

Vue du Pays. — Views of the Country. Landes Ansichten.



Vederea unei străzi în centrul Timișoarei.

Vue d'une rue au centre de Timișoara. — View of a street in the centre of Timișoara. — Ansicht einer Strasse im Zentrum von Timisoara



Mitropolia din Cernăuți.

La Cathédrale métropolitaine à Czernowitz. — The metropolitan Cathedral at Czernowitz. — Die Kathedrale in Czernowitz.



Vederea unei străzi în centrul Aradului.

Vue d'une rue au centre de Arad. — View of a street in the centre of Arad. — Ansicht einer Strasse im Zentrum von Arad.

Vederi din Țară

Vues du Pays. — Views of the Country. — Landes Ansichten.



Primăria din Ploești.
L'hôtel de ville à Ploesti.
The Townhall at Ploesti.
Das Rathaus in Ploesti.



Monumentul Independenței la Ploești.
Le monument de l'Independence à Ploesti.
The monument of the Independence at Ploesti.
Das Unabhängigkeits-Denkmal in Ploesti.



Gara Ploești.
La gare de Ploesti.
The Railway station at Ploesti.
Bahnhof Ploesti.

Vederi din Țară

Vues du Pays. — Views of the Country. — Landes Ansichten.



Idilă din județul Gorj în costum național.
 Idille dans le Districte Gorj en costume national
 Flirting in the Districte Gorj in national dress.
 Idille im Distrikt Gorj in National Tracht.



Orchestra compusă din elevi de școală în costum național la T.-Severin.
 Orchestre composé d'élèves d'école en costume national à Turnu Severin.
 Band composed of school pupils in national dress at Turnu Severin.
 Musik bestehend aus Schulkinder in National Tracht in Turnu Severin.



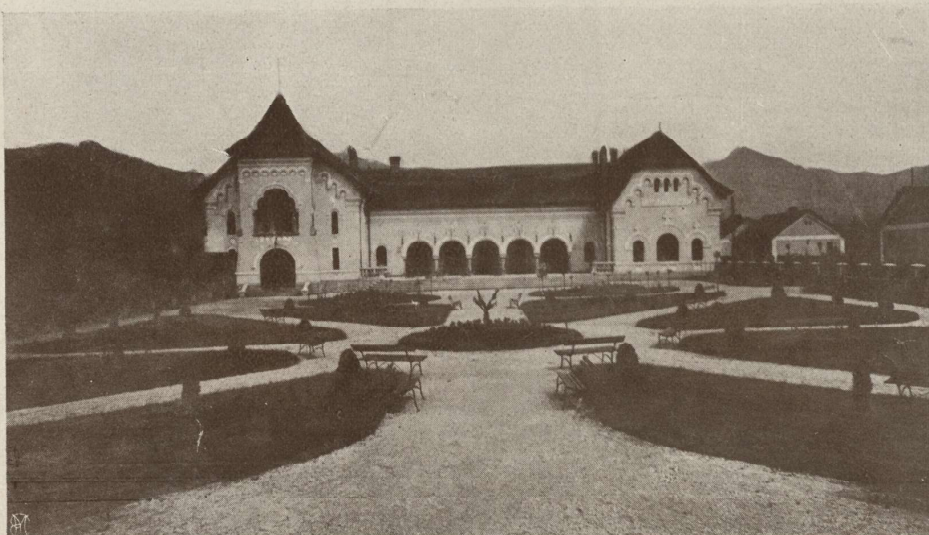
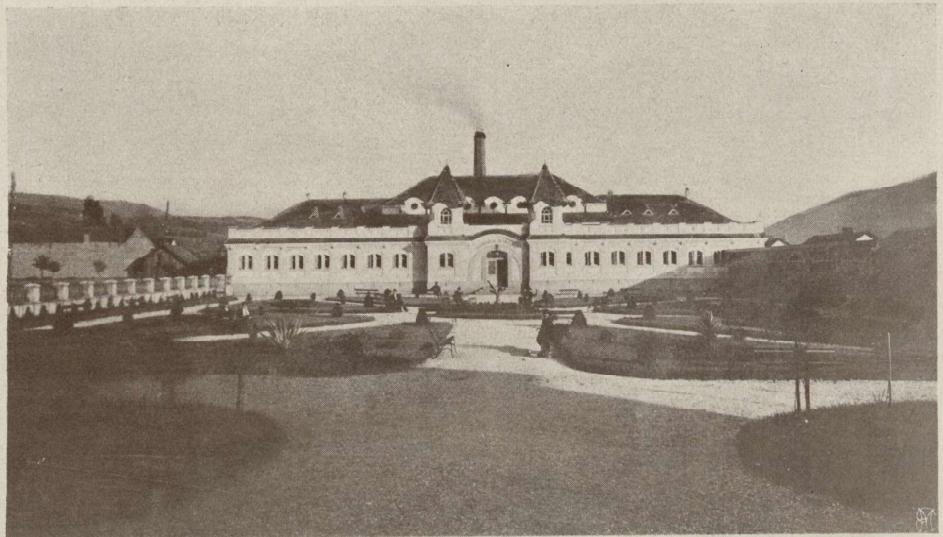
Valea Oltului. Sus pe munte, crucea, reprezintă masa lui Traian.
 La vallée de l'Olt. En haut sur la montagne, la croix, représente la table de Traian. — The Olt valley. On the mountain, the cross,
 representing the table of Traian. — Im Olt-Tale. Am Berge, das Kreuz, welches den Tisch Traians darstellt.

Vederi din Țară

Vues du Pays. — Views of the Country. — Landes Ansichten.

Baia Muncitorilor Soc. Petroșani jud. Hunedoara.

Le bain des travailleurs de la Société
Petroșani, Districte Hunedoara.
The bath of the workmen of the Petroșani
Company, District Hunedoara.
Das Arbeiter Bad der Petroschani
Gesellschaft, im Distrikt Hunedoara.



Casinoul Muncitorilor Soc. Petroșani jud. Hunedoara.

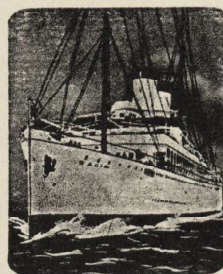
Le Casino des travailleurs de la Société
Petroșani, Districte Hunedoara.
The Workmen's Casino of the Petroșani
Company, District Hunedoara.
Das Arbeiter Kasino der Petroschani
Gesellschaft, Distrikte Hunedoara.

Vederea unei străzi din Petroșani jud. Hunedoara.

Vue d'une rue de Petroșani,
Districte Hunedoara.
View of a street of Petroșani,
District Hunedoara.
Ansicht einer Strasse in Petroșani,
Distrikte Hunedoara.



SERVICIUL MARITIM ROMÂN



LINII DIRECTE ȘI RAPIDE ÎNTRE :
CONSTANȚA--CONSTANTINOPOL
 ȘI ÎNTRE :
CONSTANȚA--CONSTANTINOPOL--PIREU--ALEXANDRIA

DESERVITE DE VAPOARELE POȘTALE, CU DUBLE ELICI :
„DACIA“, „ROMÂNIA“, „REGELE CAROL I“, „PRINCIPESA MARIA“

INTINERARIUL

Vapoarelor, cu începere dela 1 Octombrie 1928

1) Linia CONSTANTA-CONSTANTINOPOL

serviciu săptămânal

Plec. Luni, Joi, Sâmb. ora 23.30 } Constanța ↑ Sos. Luni, Merc., Vin. ora 5
 Sos. Marți, Vin., Dum., „ 15 } Constantinopol } Plec. Marți, Joi, Dum. „ 12

2) Linia CONSTANTA-CONSTANTINOPOL--PIREU-ALEXANDRIA

Pleacă din Constanța la 6, 15 și 26 Decembrie

Plec. Joi ora 23.30	Constanța	Sos. Merc. ora 5
Sos. Vineri „ 15	Constantinopol	Plec. Marți „ 12
Plec. Sâmb. „ 14	Constantinopol	Sos. Luni „ 15
Sos. Dum. „ 16	Pireu	Plec. Dum. „ 13
Plec. Luni „ 16	Pireu	Sos. Dum. „ 8
Sos. Merc. „ 8	Alexandria	Plec. Vineri „ 16

3) Reînființarea Liniei CONSTANTA-IAFFA-HAIFA

Legături la Constanța și București, cu trenurile accelerate române, cele accelerate și de lux internaționale, pentru toate țările din Europa. La Constanța trenul este tras la chei.

TARIFUL BILETELOR DE CĂLĂTORIE BILETE DE REDUCERE

Dela	Clasa	P E N T R U			
		Constanța	Constan- tinopol	Pireu	Alexandria
Con- stanța	I	—	Lei 3200	Lei 6400	Lei 14400
	II	—	„ 2200	„ 4800	„ 10400
	III	—	„ 800	„ 1600	„ 2400
Constan- tinopol	I	Lire T. 36	—	Lire T. 60	Lire T. 150
	II	„ 26	—	„ 45	„ 100
	III	„ 8	—	„ 10	„ 20
Pireu	I	Dr. 3850	Dr. 2120	—	Dr. 3200
	II	„ 2800	„ 1550	—	„ 2200
	III	„ 700	„ 420	—	„ 400
Alexan- dria	I	P. T. 1800	P. T. 1000	P. T. 850	—
	II	„ 1300	„ 1100	„ 500	—
	III	„ 300	„ 200	„ 85	—

Pentru orice informații, a se adresa :
 Direcțiunei Serviciului Maritim Român, București ; Agențiilor sale, precum
 și principalelor Birouri de Voiaj din țară și străinătate.

La Constanța, Constantinopoli și Alexandria, vapoarele acostază la chei

„CREDITUL MINIER“ SOCIÉTÉ ANONYME ROUMAINE POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE MINIERE

CAPITAL SOCIAL : LEI 502.750.000

SIÈGE : BUCAREST BOULEVARD I. C. BRATIANO No. 75 SUCCURSALES : RUE N. BALCESCO No. 28 et 40

TÉLÉPHONE : 219/20, 219/28, 219/29, 219/26, 219/25, 219/24

CREDIT MINIER FRANCO-ROUMAIN

SOCIÉTÉ ANONYME PÉTROLIFÈRE

PARIS 8-a

57 AVENUE VICTOR EMANUEL III

CAPITAL SOCIAL : Frs. 10.000.000

FONDÉE LA 5 MAI 1927

CREDITUL MINIER

OESTEREICHISCH-RUMÄNISCHE PETROLEUM

VERTRIEBSGESELLSCHAFT M. B. H.

WIEN I, GRABEN 29, TRATTNERHOF

CAPITAL SOCIAL : ȘILINGI 20.000

FONDATA LA 25 DECEMBRIE 1927

RAFINĂRIE A DROSING

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE CRÉDITMINIER A. B. C. CODE CINQUIÈME ET SIXIÈME ÉDITION

DIRECTION TECHNIQUE : PLOEȘTI, BOULEVARD INDEPENDANCE No. 23

AGENCES : TIMISHOARA (CETATE), PLACE LIBERTATEI No. 3

STATION D'EXPORTATION : CONSTANTZA RUE D. A. STURZA No. 7

RAFFINERIES : AURORA-Baicoi, FRATIA-Ploești, TILEAGD et ORSOVA

CHANTIERS : Moreni, Ochiuri, Runcu, Florești, Ceptura, Tihau, Altan-Tepe, Ilba, etc.

EXPLOITE pour son propre compt et en participation, mines, terrains pétrolifères, raffineries de petrole.

ACHETE ET VEND : produits et privilèges miniers, redevances produits pétrolières propres.

PRODUIT : Benzine légère d'aviation, benzine pour automobiles et moteurs pétrole lampant, motorine, mazout pour combustible, huiles minérales de toute qualité, asphalte, pyrites cuprifères, blendes, galènes, etc.

Uzinele de Fier și Domeniile din Reșița

SOCIETATE ANONIMĂ

CAPITAL SOCIAL LEI 750.000.000

FABRICATE:

Fontă de Fier și Oțel

Șine și Traverse

Fier în bare și fasonat

Tablă

Piese de fier forjat

Materiale de cale ferată

Vagonete

Armament și Munițiuni

Buloane și Nituri

Pluguri și Mașini agricole

Generatoare, Motoare

pentru curent alternativ, pentru orice
putere, tensiune și număr de perioade

cât și:

DINAMURI și MOTOARE

pentru curent continuu

TRANSFORMATOARE

Instalațiuni complete de

CENTRALE ELECTRICE

Atelier de construcțiune de unelte și aparate de sondaj

Prăjini de sapă

Sape

Lărgitoare

Geale

Prăjini grele

Oțel rotund și pătrat în toate
dimensiunile

Diferite feluri de **Arcuri**

Troliuri de sondaj

Dispozitive de încălțit
și săpat
etc., etc.

Mine, Fabrici și Domenii la Reșița, Anina, Oravița, Bocșa, etc.

DIRECȚIUNEA GENERALĂ: BUCUREȘTI, STR. POVERNEI No. 2

Biroul de desfacere pentru aparate și unelte de sondaj:

Reprezentanța G-rală „Socomet” S. A. București Cal. Victoriei 51